

CONTRAT DE RÉSERVATION / BOOKING AGREEMENT / HUURCONTRACT

• MES COORDONNÉES / COSTUMER DETAILS / MIJN KLANTGEGEVENS

Nom / Surname / Naam : Prénom / Firstname / Voornaam :
Date de naissance / Date of birth / Geboortedatum :
Adresse / Adress / Adres :
Code Postal / Post code / Postcode : Ville / Town/City / Plaats : Pays / Country / Land :
Tél. / Tel. / Tel. : Email / Email / E-mail :

• ACCOMPAGNÉ(E) DE / PARTY MEMBER(S) / MEDEREIZIGER

Nom / Surname / Naam	Prénom / Firstname / Voornaam	Date de naissance / Date of birth / Geboortedatum
1.
2.
3.
4.
5.
6.

• MA RÉSERVATION / MY BOOKING / MIJN RESERVERING - COCHEZ LA CASE CORRESPONDANTE / TICK THE RELEVANT BOX / HET JUISTE VAKJE AANKRUISEN

LOCATIONS / RENTAL ACCOMMODATION / IN HUURACCOMMODATIES

Arrivée le / Arriving on / Aankomst op à partir de 15h / after 3pm / vanaf 15.00 uur - Départ le / Departing on / Vertrek op avant 10h / before 10am / voor 10.00 uur

Habitation / Accommodation type / Accommodatie		Habitation / Accommodation type / Accommodatie	
Freeflower 40 m ² / Freeflower 40 m ² / Freeflower 40 m ²	=€	Mobil-Home 2 ch. 30-33 m ² Mobile home 2 bdr. 30-33 m ² / Stacaravan 2 slaapk 30-33 m ²	=€
Roulotte 20 m ² / Roulotte 20 m ² / Roulotte 20 m ²	=€	Mobil-home 3 ch. 33-35 m ² Mobile home 3 bdr. 33-35 m ² / Stacaravan 3 slaapk 33-35 m ²	=€
Chambre 2 pers. / Room 2 pers. / Kamer 2 pers.	=€	Chalet 2 ch. 35 m ² / Chalet 2 bdr. 35 m ² / Chalet 2 slaapk 35 m ²	=€

OPTIONS LOCATION / RENTAL OPTIONS / EXTRA OPTIES VERHUUR

Pack TRAVEL Flower / TRAVEL Flower pack / TRAVEL pakket <input type="checkbox"/> 2 Packs <input type="checkbox"/> 4 Packs <input type="checkbox"/> 6 Packs <input type="checkbox"/> Pack suppl.	=€	Animal(aux) - Race : Pets - Breed / Huisdieren - Ras	=€
Kit bébé / Baby kit hire / Babypakket te huur	=€	Véhicule suppl. / Additional vehicle / Extra voertuig	=€
Ménage fin de séjour / End-of-stay cleaning / Eindschoonmaak	=€	Location 1 bain de soleil sur emplacement / rental of a deckchair on pitch / verhuur van een ligstoel op de staanplaats <input type="checkbox"/> 1 jour <input type="checkbox"/> 3 jours <input type="checkbox"/> la semaine	=€
Draps jetables / Disposable sheets / Wegwerplakens <input type="checkbox"/> Lit simple / single bed / eenpersoonsbed - Qté..... <input type="checkbox"/> Lit double / double bed / tweepersoonsbed - Qté.....	=€	Pack wifi (3 accès) / Pack wifi (3 toegang) / Wifi pack (3 access) <input type="checkbox"/> 1 jour <input type="checkbox"/> 3 jours <input type="checkbox"/> 1 semaine <input type="checkbox"/> 2 semaines	=€

EMPLACEMENT NU / CAMPING PITCHES / STAANPLAATS

Arrivée le / Arriving on / Aankomst op à partir de 12h / from 12am / vanaf 12.00 uur - Départ le / Departing on / Vertrek op avant 12h / before 12am / voor 12.00 uur

Forfaits / Options / Basisprijen		Options / Options / Opties	
Forfait 1 pers. / 1 pers. option / Basisprijs 1 pers.	=€	Pers. suppl. + 13 ans / Extra person +13 years / Extra persoon +13 jaar	=€
Forfait 2 pers. / 2 pers. option / Basisprijs 2 pers.	=€	Pers. suppl. 4-12 ans / Add. Child 4-12 years old / Extra Kind 4-12 jaar	=€
		Enfant. suppl. -4 ans / Add. Child -4 years old / Extra Kind -4 jaar	=€
		Tente à partir de la 3 ^{ème} tente Tent from the 3 rd tent / Tent vanaf de 3 ^e tent	=€
		Véhicule suppl. / Additional vehicle / Extra voertuig	=€
		Animal(aux) - Race : Pets - Breed / Huisdieren - Ras	=€
		Location réfrigérateur / Fridge hire / Koelkast verhuur	=€
		Pack wifi (3 accès) / Pack wifi (3 toegang) / Wifi pack (3 access) <input type="checkbox"/> 1 jour <input type="checkbox"/> 3 jours <input type="checkbox"/> 1 semaine <input type="checkbox"/> 2 semaines	=€

• ASSURANCE ANNULATION CANCELLATION INSURANCE DE ANNULERINGSV ERZEKERING

Assurance annulation : 4,5% du montant du séjour
Cancellation insurance: 4,5% of booking coast
 Oui / Yes Non / No =€

• MODE DE PAIEMENT DE L'ACOMPTÉ DEPOSIT PAYMENT METHOD HOE DOE IK MIJN AANBETALING

L'acompte demandé représente 30% du montant du séjour / The deposit is equal to 30% of the price of your stay / De aanbetaling bedraagt 30% van mijn verblijfskosten

Chèque à l'ordre du Camping Le Lac de Marandan (no foreign check)

Chèques Vacances

Virement bancaire / Bank transfer / Overschrijving

IBAN : N° FR76 1680 7001 1431 8953 3221 195

BIC : N° CCBPFRPPGRE

Carte de crédit / Bank/credit card / Creditkaart

N° de carte / Card number / N° de van de creditkaart :

Cryptogramme / Security code / Cryptogram :

Date de validité / Expiry date / Geldigheidsdatum :

Pour engagement et acceptation des conditions générales de réservation (au dos).

I have read and accept the general booking conditions set out overleaf.

Voor acceptatie van de algemene boekingsvoorwaarden (zie achterkant).

Fait à / Signed at / Plaats : Le / On / Op

Signature / Signature / Handtekening :

• MONTANT TOTAL DU SÉJOUR / Total of the stay / Totaal v an het verblijf

Montant de la location / emplacement Price (accommodation or pitch) / Prijs (verhuur of staanplaats)	=€
Total Suppléments / Total Options / Totaal extra aanvullingen	=€
TOTAL SÉJOUR / Order total amount / Uw totale verblijfskosten	=€
Acompte de 30% Amount of the deposit 30% / Aanbetalingsbedrag 30%	=€
Assurance annulation Cancellation insurance / Annuleringsverzekering	=€
20€ Frais de dossier / 20€ Reservation fees / 20€Reserveringskosten	=€
Taxe de séjour : 0.61€/nuit/ pers. de 18 ans et +, à régler en supplément à votre arrivée Tourist tax : 0.61€/night/ pers. + 18 years be paid separately upon arrival Toeristenbelasting : 0.61€/nacht/ pers. + 18 jaar worden apart bij aankomst betaald	
Taxe écoparticipation : 0.19€/nuit/ pers. Tax of household: 0.19€/night/ pers. / Huishoudelijke: 0.19€/nacht/ pers.	
TOTAL À PAYER À CE JOUR / Total to payd today	=€



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Les présentes CGV ont pour objet de définir les droits et obligations des parties dans le cadre de la location d'emplacements de camping et/ou d'hébergements localisés au sein de notre camping.

En réservant un emplacement et/ou un hébergement au sein de notre camping, vous reconnaissez avoir pris connaissance et accepté les présentes CGV.

1/ Prestations - Tarifs

Nous proposons à la location des emplacements nus et des hébergements localisés.

Emplacements nu

Il s'agit d'un emplacement nu pour votre tente, caravane ou camping-car.

Le prix de votre séjour est calculé à partir d'un forfait qui comprend nécessairement la location de l'emplacement, la possibilité pour 2 personnes d'y séjourner, celle d'y installer 1 tente avec 1 véhicule, OU 1 caravane avec un véhicule en sus OU 1 camping-car ; et l'accès aux infrastructures d'accueil, aux animations et sanitaires et, selon le forfait choisi, un branchement au réseau électrique, voire d'autres options.

Vous devez sélectionner l'un des forfaits suivants :

Forfait 1 pers : Forfait 1 pers maximum comprenant un emplacement avec véhicule + 1 tente ou une caravane ou 1 camping-car + 10A électricité

Forfait 2 pers : Forfait 2 pers inclus comprenant un emplacement avec véhicule + 1 tente ou une caravane ou 1 camping-car + 10A électricité

Les frais annexes (personnel supplémentaire, véhicule supplémentaire, animaux domestiques...) ne sont pas compris dans les forfaits susvisés et s'ajouteront à ces derniers.

Hébergement localisé

Nos prix comprennent la location de l'hébergement en fonction du nombre de personnes (suivant la capacité de l'hébergement), les charges d'eau, de gaz, et d'électricité (hors recharge de batterie moteur de véhicule électrique ou hybride), le stationnement d'un véhicule, l'accès aux infrastructures d'accueil, aux animations et aux sanitaires.

Un dépôt de garantie de 270€ vous sera demandé à votre arrivée, elle est possible en CB, Cheque, Espèce, lequel vous sera restitué en fin de séjour et au plus tard sous huitaine par courrier à compter de votre départ, chèques vacances. Nous réservons toutefois le droit d'en conserver une partie ou la totalité en cas de détérioration de l'hébergement et/ou de son contenu et/ou de matériel sur le camping.

Nous nous réservons aussi le droit d'en déduire la somme de 70€ au titre des frais de ménage si celui-ci n'a pas été effectué lors du départ.

Dispositions communes

Nos prix indiqués sont exprimés en € TTC et ne comprennent pas la taxe de séjour.

Quelle que soit la formule adoptée (emplacement nu ou hébergement localisé), des frais supplémentaires seront facturés pour les personnes supplémentaires, les véhicules supplémentaires, les tentes supplémentaires, les animaux, les visiteurs... Nos prix sont par ailleurs susceptibles d'évoluer en fonction des conditions économiques et commerciales. Le prix contractuel, dû par vous, est celui opposé sur votre confirmation de réservation.

Flower Campings applique la tarification dynamique. De ce fait, les tarifs sont susceptibles d'évoluer à la hausse comme à la baisse.

Les avantages « partenaires » et les promotions ne peuvent être appliqués sur une réservation ayant fait l'objet d'une confirmation, que celle-ci soit déjà réglée en totalité ou en partie ; ceux-ci ne sont en aucun cas rétroactifs.

Ainsi, il est possible que pour un même séjour, les clients aient payé des prix différents. Les clients ayant payé le prix le plus élevé ne pourront en aucun cas bénéficier d'un remboursement de la différence entre le prix qu'ils ont payé et le prix promotionnel.

2/ Conditions de réservation

Modalités de réservation

Vous pouvez effectuer une réservation sur notre site <https://www.camping-lac-vercors.com>, le site www.flowercampings.com ou par téléphone.

Toute demande de réservation doit être accompagnée :

- du règlement d'un acompte de 30 % sur les frais TTC de séjour, incluant le prix TTC des prestations réservées, et, si applicable, la taxe de séjour,
- du règlement de la somme de 20 euros correspondant aux frais de dossier,
- du règlement, en cas de souscription, de la cotisation pour l'assurance annulation

La réservation effectuée n'a de valeur contractuelle qu'à réception par vos soins, d'une confirmation de réservation écrite, par courrier, récapitulatif toutes les informations relatives à votre séjour.

Le solde du prix du séjour, en ce compris le prix des prestations réservées TTC et, si applicable, la taxe de séjour, est à régler au plus tard 30 jours avant le début du séjour. Dans le cas où le solde n'est pas réglé dans le délai susvisé, le séjour est considéré comme annulé et nos conditions d'annulation décrites ci-après s'appliquent.

Toute réservation effectuée dans un délai inférieur à 30 jours avant la date d'arrivée doit être payée intégralement lors de la réservation, sauf conditions plus favorables dont vous seriez le cas échéant informé.

Absence de droit de rétractation

Selon l'article L. 221-28 12° du Code de la consommation, le droit de rétractation n'est pas applicable aux prestations d'hébergement, de transport, de restauration et de loisirs qui doivent être fournis à une date ou une période déterminée.

Capacité maximum

Pour des raisons de sécurité et d'assurance, le nombre d'occupants ne peut dépasser la capacité prévue par le type d'hébergement ou d'emplacement réservé (1 à 6 personnes maximum, selon la capacité de l'hébergement ou de l'emplacement), nouveaux nés compris. Si nous observons à votre arrivée que la capacité maximum de l'hébergement ou de l'emplacement réservé est dépassée, nous nous réservons le droit de vous refuser l'accès à l'hébergement ou à l'emplacement réservé, sans remboursement du prix de séjour de notre part.

Clientèle - Mineurs

Pour des raisons de sécurité, les mineurs non accompagnés de leurs parents ou de leurs grands-parents pendant toute la durée de leur séjour ne sont pas acceptés dans notre camping, sauf autorisation notifiée par nos soins préalablement à l'arrivée, par courrier, sur demande de votre part.

3/ Modalités de paiement

Mode de paiement acceptés

Vous pouvez payer votre réservation ou votre séjour en euros via les modes de paiement suivants : Chèque bancaire, chèque vacances, carte bancaire, espèces et virement bancaire

Toutefois, par dérogation, les réservations effectuées moins de 30 jours avant la date de début du séjour doivent être réglées par carte bancaire exclusivement.

Clientèle de passage

Pour les séjours en emplacement sans réservation (passage), vous devez, à votre arrivée, payer obligatoirement à tout le moins la première nuit. Vous êtes en outre chargés d'indiquer à la réception la durée de séjour souhaitée ou prolongée. Le solde est à régler au plus tard la veille du départ ; vous devez à ce titre tenir compte des horaires d'ouverture de la réception. Aucun remboursement ne sera effectué en cas de départ anticipé de votre part.

4/ Séjour

Remise des clés

Votre hébergement localisé est disponible à partir de 15h le jour de l'arrivée et il doit être libéré avant 10h le jour du départ. Votre emplacement est disponible à partir de 14h le jour de l'arrivée et il doit être libéré avant 12h le jour du départ.

Vos souhaits pour un emplacement ou un habitat précis sur le camping ne peuvent être satisfaits qu'en fonction de nos possibilités d'accueil à votre arrivée.

Toute insatisfaction concernant l'état de propreté, et/ou l'état général du localisé doit être notifiée par écrit au plus tard 24h après l'arrivée, ceci afin de permettre d'y remédier. Aucune réclamation ne sera recevable plus de 24h après le jour d'arrivée.

Votre hébergement devra être remis en l'état lors de votre départ ; le ménage devra notamment y avoir été fait par vos soins. A défaut, le camping se réserve le droit d'imputer les frais de ménage à votre dépôt de garantie en application de l'article 1er des présentes CGV.

Arrivée retardée et départ anticipé

En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé par rapport aux dates mentionnées sur votre confirmation de réservation, la totalité du séjour restera due. Vous ne pourrez prétendre à aucun remboursement pour la part du séjour non effectuée.

Animaux

Les chiens et les chats - exceptés les chiens de catégorie 1 dits « chiens d'attaque » et ceux de catégorie 2 dits « chiens de garde et de défense », tels que définis par la loi n°99-5 du 6 janvier 1999, sont autorisés dans notre camping. Nous exigeons que les chiens soient tenus en laisse dans l'enceinte du camping. Veillez à respecter l'hygiène et l'environnement du camping. Le carnet de santé de chaque animal, incluant le cas échéant le passeport présentant les justificatifs des vaccins, et notamment celui antirabique, doit être présenté à votre arrivée au camping. Vous devez également être en mesure de nous présenter le certificat de tatouage ou de puce électronique de l'animal, ainsi que la copie de l'attestation d'assurance responsabilité civile.

Règlement intérieur

Vous devez pendant toute la durée de votre séjour respecter le règlement intérieur du camping, dont une copie est affichée à la réception. Nous nous tenons à votre disposition pour vous en faire parvenir un exemplaire par courrier sur demande.

Image

Nous pourrions, pendant votre séjour, être amenés à prendre des photographies et/ou à réaliser des vidéos au sein du camping à des fins d'animation et/ou de communication, sur tous supports, sur lesquelles vous et les personnes vous accompagnant sont susceptibles d'apparaître. En régularisant votre réservation, vous êtes présumés nous autoriser à utiliser, pour une durée de 1 an, les photos et/ou vidéos sur lesquelles vous apparaissez aux fins susvisées. Vous vous portez fort par ailleurs de cette autorisation par les personnes vous accompagnant. Tout refus spécifique devra nous être notifié par écrit sur un support durable.

Indisponibilité de certains services

Les services et installations que nous proposons (piscine, restaurant, activités, animations, etc.) sont susceptibles ne pas être disponibles toute l'année, notamment pour des raisons climatiques ou en cas de force majeure, ou de ne pas fonctionner à toutes les saisons de l'année. Ils peuvent donc être momentanément indisponibles pendant tout ou partie de votre séjour. Le camping fera ses meilleurs efforts pour vous informer des travaux ou aménagements entrepris lors de votre séjour.

Résolution du contrat de réservation en cas de faute de votre part

Le contrat de réservation sera résolu de plein droit en cas de survenance de l'un ou l'autre des événements suivants : -En cas de non-respect réitéré, c'est-à-dire à nouveau constaté après une mise en demeure de vous mettre en conformité notifiée par courrier, par vous et/ou vos accompagnants de notre règlement intérieur.

Dans ce cas, vous devrez quitter votre hébergement ou votre emplacement dans les 6h heures de la résolution de votre contrat, qui vous sera notifiée par courrier. Il ne sera procédé à aucune restitution de prix de notre part,

-En cas de non-présentation au sein du camping dans un délai de 24 heures à compter du début de votre séjour et sans justificatif et/ou nouvelle de votre arrivée.

Nous disposerons de votre hébergement au terme du délai de 24 h susvisé si nous n'avons pas réussi à vous joindre aux coordonnées communiquées lors de la réservation de votre séjour.

Nous conserverons le cas échéant l'ensemble des sommes que vous nous aurez versées ; aucun remboursement ne sera opéré.

5/ Modification de séjour

Vous pouvez demander à modifier les dates et/ou modalités (type d'hébergement) de votre séjour au sein de notre camping, à condition que votre demande nous parvienne par courrier au moins 21 jours avant la date d'arrivée initiale.

Vous devrez toutefois réserver un nouveau séjour au sein de notre camping au cours de la même saison que celle au cours de laquelle le séjour initial était prévu, selon les disponibilités et tarifs en vigueur. Votre séjour initial ne pourra être modifié plus d'une seule fois. Si vous ne pouvez honorer le séjour substitué au séjour initial, il sera considéré comme annulé ; les sommes versées ne vous seront pas remboursées.

Si le prix du séjour substitué est supérieur à celui du séjour initial, vous devrez vous acquitter de la différence au plus tard 30 jours avant la nouvelle date d'arrivée. A défaut, le séjour substitué est considéré comme annulé et nos conditions d'annulation décrites ci-après s'appliqueront. Si le prix du séjour substitué est inférieur au prix du séjour initial, nous conserverons la différence de prix, en réparation du préjudice résultant de la modification de séjour.

6/ Annulation de séjour

Annulation par vos soins

Toute annulation doit nous être notifiée par tous moyens écrits sur support durable (par courrier, courrier recommandé avec avis de réception, etc.).

• Si votre courrier/courrier est présenté plus de 30 jours avant votre arrivée, le montant de l'acompte versé, les frais de dossier versés, et, si applicable, les sommes versées au titre de l'assurance annulation restent acquis au camping.

• Si votre courrier est présenté entre le 30ème et le 15ème jour précédant votre arrivée, le montant de l'acompte et les frais de dossier versés lors de la réservation, et, si applicable, les sommes versées au titre de l'assurance annulation lors de la réservation restent acquis au camping ; le solde du prix du séjour fera l'objet d'un avoir à valoir sur un prochain séjour au sein du camping, qui devra être réservé au cours de la même saison que le séjour annulé ou au cours de la saison suivante.

Si vous avez réservé votre séjour moins de 30 jours avant la date de votre arrivée, et que votre courrier d'annulation est présenté 15 jours ou plus avant cette date, les sommes correspondant au montant de l'acompte, des frais de dossier et de la cotisation liée à l'assurance annulation éventuellement souscrite visées à l'article 2 des présentes CGV seront conservées par le camping ; le surplus fera l'objet d'un avoir à valoir sur un prochain séjour au sein du camping, qui devra être réservé au cours de la même saison que le séjour annulé ou au cours de la saison suivante.

• Si votre courrier est présenté moins de 15 jours avant la date de votre arrivée, la totalité des sommes versées au camping lui restent acquises.

Pour obtenir un éventuel dédommagement, nous vous conseillons de souscrire une assurance annulation ou d'interruption de séjour lors de la réservation.

Par dérogation à ce qui précède,

• si votre annulation procède de ce que vous résidez au sein d'une zone où une mesure de confinement interdisant aux personnes qui y résident de se déplacer pour éviter la propagation du Covid 19 est en vigueur à la date du début de votre séjour, le montant de l'acompte versé, les frais de dossier versés, et, si applicable, les sommes versées au titre de l'assurance annulation restent acquis au camping ; le surplus fera l'objet d'un avoir à valoir sur un prochain séjour au sein du camping, qui devra être réservé au cours de la même saison que le séjour annulé ou au cours de la saison suivante. Ce, même si votre courrier d'annulation nous est présenté moins de 15 jours avant la date du début de votre séjour ;

• si votre annulation résulte d'un cas force majeure, c'est-à-dire d'un événement imprévisible, irrésistible (insurmontable) et extérieur (échappant à votre contrôle), toutes les sommes que vous avez versées vous seront restituées.

Annulation par le camping

Si nous sommes contraints d'annuler une réservation que nous vous avons confirmée, nous vous en avertirons dans les meilleurs délais, par courrier ; les sommes versées vous seront intégralement remboursées au plus tard dans les 10 jours suivant la notification d'annulation.

7/ Réclamations - Litiges

Toute réclamation éventuelle liée à un séjour devra être formulée par écrit, et nous être envoyée par lettre recommandée avec accusé de réception, dans les 20 jours suivant la fin du séjour. En cas de litige et à défaut de solution amiable trouvée dans le mois suivant la réception de la lettre de réclamation susvisée, vous pourrez recourir gratuitement à un médiateur de la consommation, à condition de le saisir dans l'année suivant l'envoi de votre lettre de réclamation.

Par défaut, nous vous proposons le recours au médiateur de la consommation suivant :

- Organisme du médiateur : Bayonne médiation
- Adresse du médiateur : 32 rue du Harneau, 64200 Biarritz
- Site internet du médiateur : www.bayonne-mediation.com

8/ Données à caractère personnel

Lors de la prise de réservation, ou lors du séjour, certaines de vos données à caractère personnel peuvent être collectées et faire l'objet d'un traitement de notre part.

Lorsque la prise de réservation est effectuée via notre site internet ou via le site www.flowercampings.com, les modalités de traitement des données collectées en préalable de la réservation ou concomitamment à cette dernière font l'objet de la politique de confidentialité ou des conditions générales de vente que vous acceptez avant la confirmation de réservation.

Les données à caractère personnel collectées lors d'une réservation effectuée par téléphone ou lors de votre séjour sont les suivantes :

- Nom et prénom de la personne ayant effectué la réservation,
- Numéro de téléphone ayant effectué la réservation,
- Adresse email de la personne ayant effectué la réservation

Ces données sont collectées et traitées sur les fondements suivants :

- Votre consentement,
- La nécessité de permettre l'exécution d'un contrat de réservation conclu entre nous.

Personne d'autre que nous et la société Flower (Société par Actions Simplifiée au capital de 92 500 €, Immatriculée au RCS de Toulouse sous le n°492 355 508, ayant son siège social situé à Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA) n'ont accès aux données collectées.

Les données collectées font l'objet d'un traitement qui poursuit les finalités suivantes :

- L'exécution d'un contrat de réservation conclu entre nous ;
- La gestion de vos éventuelles réclamations ;
- La tenue de notre fichier clients ;
- La réalisation d'actions de prospection commerciale par nous et/ou la société Flower ;
- La gestion de notre comptabilité.

Les données collectées sont conservées pour toute la durée nécessaire à l'exécution du contrat de réservation et seront conservées pendant 5 ans après la date de fin du séjour, sauf en cas de litige non soldé au terme de ce délai, auquel cas les données seront conservées jusqu'au terme du litige.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés n° 78-17 du 6 janvier 1978, il est précisé que chaque personne dispose des droits suivants sur ses données : droit d'accès, droit de rectification, droit à l'effacement (droit à l'oubli), droit d'opposition, droit à la limitation du traitement, droit à la portabilité. Chaque personne peut également définir des directives relatives à la conservation, à l'effacement et à la communication de ses données à caractère personnel après son décès.

Chaque personne peut, pour des motifs tenant à sa situation particulière, s'opposer au traitement des données le concernant.

Pour exercer ce type de droits, les courriers devront être adressés par RAR à l'adresse suivante : Flower Campings, Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA, ou à l'adresse mail suivante : contact@flowercampings.com.

Toute personne victime d'un manquement à l'un des droits susvisés peut introduire une réclamation auprès de la CNIL (<https://www.cnil.fr>).

Vous pouvez également vous opposer au démarchage téléphonique en vous inscrivant sur la liste d'opposition au démarchage téléphonique sur le site [BLOCTEL \(https://www.bloctel.gouv.fr\)](https://www.bloctel.gouv.fr).



GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

These Terms & Conditions set out the rights and obligations of the parties that make up the booking contract for touring pitches and rental units at our campsites.

By booking a pitch and/or rental unit at our campsites you acknowledge that you have read and accepted these Terms & Conditions.

1/ Services – Rates

We offer touring pitches and holiday units for rent.

Touring pitches

These are camping pitches intended for tents, caravans and motorhomes.

The price of your stay is calculated on the basis of an all-in package that covers your pitch rental and the right for two people to camp on the pitch with either one tent and one vehicle or one caravan and one additional vehicle or one motorhome. It also includes access to our reception facilities, toilet and shower blocks, entertainment and activities. Depending on the package you chose, it may include an electric hook-up and other options where available.

You will need to select one of the following packages:

1 person package: Maximum 1 person package including a pitch with vehicle + 1 tent or 1 caravan or 1 camper + 10A electricity

Package 2 pers : Package 2 pers included including a pitch with a vehicle + 1 tent or a caravan or 1 motorhome + 10A electricity

Additional costs (extra person, extra vehicle, pets...) are not included in the above-mentioned packages and will be added to it.

Rental units

Our rates include the rental of your chosen accommodation based on the number of people in your party (in line with the capacity of the unit in question), water, gas and electricity charges (but not the cost of charging electric and hybrid vehicles), parking for your vehicle and access to our reception facilities, toilet and shower blocks, entertainment and activities.

Once you have made your booking OR on arrival you will be asked to pay a breakage deposit of EUR 200€ which will be refunded to you at the end of your stay or by post within no more than eight days after your departure.

However, we reserve the right to retain all or part of this deposit in the event of damage to your accommodation and/or its contents and/or any other campsite equipment. We also reserve the right to deduct the sum of EUR 70€ to cover cleaning costs if your accommodation was not cleaned before you left.

Touring pitches and rental units

The prices indicated include VAT but do not include French tourist tax (or taxe de séjour).

Whether you book a touring pitch or a rental unit, extra charges will be made for additional people, additional vehicles, additional tents, pets, visitors, etc.

In addition, our prices may vary in line with economic and market conditions. The agreed price payable by you is the price indicated on your booking confirmation.

Flower Campings applies a dynamic pricing policy. This means that our rates may go up or down over time.

Partner benefits advantages and special offers cannot be applied retrospectively to confirmed bookings whether paid for in part or in full.

As a result, different customers may pay different prices for the same holiday. Under no circumstances will customers paying a higher price be refunded the difference between the price they have paid and the special offer price.

2/ Booking conditions

Bookings

You can book your stay on our website at <https://www.camping-lac-vecors.com>, on the Flower website at www.flowercampings.com or by telephone.

At the time of booking, you will be required to pay:

- a deposit of 30% of the total cost incl. VAT of your stay including the total cost incl. VAT of any additional services you have booked together with French tourist tax, where applicable;
- an administration charge of EUR 20€
- our holiday cancellation insurance premium if you have chosen this option.

Your booking does not become binding until you receive our email booking confirmation setting out the details of your stay.

You will be required to pay the balance of the price of your stay, including the price of any additional services you have booked including VAT and French tourist tax, where applicable, no later than 30 days before the start of your stay. If the balance is not paid by this date, your stay will be deemed cancelled and the cancellation conditions set out below will apply.

Bookings made less than 30 days before your arrival date must be paid for in full unless more favourable conditions apply. You will be informed should any such conditions apply.

No cooling-off period

You should be aware that under section L. 221-28 12° of the French Consumer Code (Code de la consommation), there is no cooling-off period for travel-related products including accommodation, transport, hospitality and leisure services to be provided on a fixed date or for a fixed period.

Maximum capacity

For safety and insurance reasons, the number of occupants on each pitch/in each unit may not exceed the stated capacity (no more than 1 to 6 people depending on the capacity of the pitch/unit in question) including infants. If it becomes apparent when you arrive that your party exceeds the maximum capacity of your pitch/unit, we reserve the right to refuse you access to the pitch/unit you have booked and we will not refund you the price of your stay.

Under-18s

For safety reasons, and unless otherwise authorised by email prior to your arrival and at your request, we cannot accept children under the age of 18 unless they are accompanied by their parents or grandparents for the entire duration of their stay with us.

3/ Terms of payment

Payment methods accepted

You can pay for your stay in euros using the following payment methods:

French Bank cheque, french holiday voucher, credit card, cash and bank transfer

Notwithstanding the above, bookings made less than 30 days before your scheduled arrival date must be paid for by bank debit or credit card.

However, bookings made less than 30 days prior to your arrival date must be paid for by bank or credit card.

Walk-in customers

If you arrive at the campsite without booking in advance you will be required to pay for at least the first night of your stay on arrival. Our reception staff will also ask you how long you intend to stay. The balance of the price must be paid no later than the day before your departure so please make a note of our reception opening hours. No refund will be given if you leave earlier than indicated.

4/ Your stay

Handover of keys

Rental accommodation: Your rental accommodation is available from 3pm on the day of arrival and must be vacated by 10am on the day of departure

Bare pitch: Your bare pitch is available from 2pm on the day of arrival and must be vacated by 12 noon on the day of departure

We will make every effort to accommodate your preferences depending on availability at the campsite on the date you arrive but cannot guarantee you a specific touring pitch or rental unit.

If you have any complaints about the cleanliness or general state of your rental unit, you should inform us within 24 hours of your arrival so that we can take the necessary action. We will not be able to act on complaints received after this 24-hour period.

We will have cleaned your accommodation before you arrive and you must leave it in the state in which you found it. If you fail to do this, we reserve the right to deduct cleaning costs from your security deposit as set out in section 1 of these Terms and Conditions.

Late arrival/early departure

If you arrive later or leave earlier than the dates specified on your booking confirmation, you will still have to pay for all of your stay. You will not be able to claim a refund for any time you do not spend at the campsite.

Pets

We are happy to accept dogs and cats on site with the exception of category 1 dogs (also known as 'attack dogs') and category 2 dogs (also known as 'guard and defence dogs') within the meaning of French Law No. 99-5 of 6 January 1999. Dogs must be kept on a lead at all times when on site. Please respect the campsite by cleaning up after your pets. When you arrive on site, you will be asked to present your pet's health passport including evidence of any mandatory vaccinations, in particular an anti-rabies vaccination. You must also be able to show us your pet's microchip or tattoo certificate and a third-party liability insurance certificate.

Campsite rules

Throughout your stay at the campsite you must follow the campsite rules. You will find a copy of these rules on display at reception but we would be pleased to email you a copy of them if you wish.

Image rights

You may find that we take photographs and/or videos on the campsite for activity and/or publicity purposes during your stay. These photos/videos may show you or the other people in your party. When you pay the balance of the price of your stay, we assume that you are also giving us your consent to use any photos and/or videos in which you or the other people in your party appear for the purposes set out above and for a period of 1 year. If you do not wish us to use any photographs or videos in which you or your party appear for these purposes you must notify us in writing by letter, email or other 'durable medium'.

Non-availability of certain services

Some of the services and facilities we offer (e.g. swimming pool, restaurant, activities, entertainment, etc.) may not be available all year round, in particular due to weather conditions or other cases of force majeure, and may not operate in all seasons. They may therefore be temporarily unavailable during all or part of your stay.

We will do everything we can to let you know about any works or alterations that will be carried out during your stay.

Termination of the booking contract due to non-performance by you

The booking contract will be terminated automatically in case of any one of the following events:

- If you and/or another person in your party repeatedly fail to follow the campsite rules. Repeated failure means a second failure occurring after you have received an initial warning by email reminding you to follow the campsite rules. In such a case you must leave your pitch/unit accommodation within 6 hours of the termination of your booking contract as notified by email and we will not refund any part of the price of your stay.
- If you fail to arrive at the campsite within 24 hours of your arrival date/time and have not informed us when you will be arriving and the reason for the delay. We are free to rebook your pitch/unit at the end of this 24-hour period if we have been unable to contact you using the contact details you gave us when you booked your holiday. In such a case we will retain any money you have paid to us and no refund will be made.

5/ Changes to your stay

You can ask to change the dates and/or details (type of accommodation) of your stay at our campsite as long as we receive your request by email at least 21 days before your arrival date.

In such a case, you must book another stay at our campsite in the same season as your original booking subject to availability and at the applicable rates. You may only change your initial booking once. If you are unable to honour your rearranged booking, your stay will be deemed cancelled and we will retain any money you have paid to us.

If the price of the rearranged stay is greater than that of the initial booking, you must pay us the difference no later than 30 days before your rearranged arrival date. Failing this, the rearranged stay will be deemed cancelled and the terms of cancellation set out above will apply. If the price of the rearranged stay is lower than that of the initial booking, we will keep the difference in price as compensation for the loss suffered as a result of the change.

6/ Cancellation

Cancellation by you

If you wish to cancel your booking, you must notify us in writing (email, registered letter with acknowledgement of receipt, etc.).

- If we receive your email/letter more than 30 days before your arrival date, we will retain your deposit, the admin charge and any holiday cancellation insurance premium you paid at the time of booking.
- If we receive your email/letter between the 30th and the 15th day before your arrival date, we will retain your deposit, the admin charge and any holiday cancellation insurance premium you paid at the time of booking. We will refund you the balance of the price of your stay in the form of a credit note that you can use for a future stay at our campsite and which you must book for the same season as the cancelled stay or the following season. If you booked your stay less than 30 days before your arrival date, and we receive your cancellation email/letter 15 days or more before this arrival date, we will retain your deposit, the admin charge and any holiday cancellation insurance premium you paid at the time of booking. We will refund you the balance in the form of a credit note that you can use for a future stay at our campsite and which you must book for the same season as the cancelled stay or the following season.
- If we receive your email/letter less than 15 days before your arrival date, we will retain any money you have paid us.

To make sure that you are covered in case of cancellation, we strongly advise you to take out our holiday cancellation insurance at the time of booking.

Exceptions to the conditions set out above:

- If you have to cancel because you live in an area which is subject, on your arrival date, to lockdown measures that prevent residents from travelling in order to avoid the propagation of Covid-19, we will retain your deposit, the admin charge and any holiday cancellation insurance premium you paid at the time of booking. We will refund the balance in the form of a credit note that you can use for a future holiday at our site and which you must book for the same season as the cancelled stay or the following season. This applies even if we receive your email/letter less than 15 days before your arrival date.
- If your cancellation is the result of a case of force majeure, that is to say an unforeseeable and unavoidable event beyond your control, we will refund any money you have paid to us.

Cancellation by the campsite

If we are forced to cancel a booking that we have already confirmed we will inform you by email as quickly as possible. Any money you have already paid will be refunded to you in full no later than 10 days following notification cancellation.

7/ Complaints – Disputes

If you have a complaint about your stay with us, you must make it to us in writing by registered letter with acknowledgement of receipt within 20 days after the end of your stay.

In case of dispute, and where no amicable solution can be found within one month following receipt of your letter of complaint, you can take your complaint to a consumer ombudsman service free of charge. You must do this within one year of sending your letter of complaint.

For your convenience, we suggest that you contact the following consumer ombudsman:

- Ombudsman's organisation: Bayonne Médiation
- Address of the mediator: 32 rue du Hameau, 64200 Biarritz
- Ombudsman's website: www.bayonne-mediation.com / Personal data

8/ Personal data

We will collect and process certain personal data about you when you make your booking and during your stay with us. If you make your booking through our website or via www.flowercampings.com, any data collected before or during booking will be processed in accordance with a confidentiality policy and terms and conditions that you will be asked to agree to before your booking is confirmed.

We will collect the following personal data when you make a booking by telephone and during your stay with us:

- the full name of the person making the booking,
- the telephone number from which the booking is made,
- the email address of the person making the booking,
- the dates of birth of the person making the booking and the other people in their party.

This data is collected and processed on the following basis:

- with your consent,
- to fulfil the booking contract between us.

Only Flower Campings (a French simplified share company with capital of EUR 92,500, company registration RCS Toulouse 492 355 508, registered address Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA, France) has access to the data collected.

The data collected is processed for the following purposes:

- to fulfil the booking contract between us,
- to manage any complaints you may make,
- to manage our customer database,
- for marketing campaigns carried out by us and/or Flower Campings,
- to manage our accounting system.

The data collected is kept for the length of time required for the performance of the booking contract and for a further five years after the end of your stay unless there is a dispute ongoing at that time, in which case the data will be kept until such time as the dispute is settled.

Pursuant to French data protection legislation (Loi Informatique et Libertés n° 78-17 du 6 janvier 1978), every individual has the following rights in respect of their personal data: the right of access, the right to rectification, the right to erasure (also known as the 'right to be forgotten'), the right to object, the right to restriction of processing and the right to data portability. Individuals may also give instructions on the way in which their personal data should be stored, erased and disclosed after their death.

In addition, individuals may object to the processing of their personal data for reasons relating to their personal situation. To exercise these rights you should write (registered letter with acknowledgement of receipt) to: Flower Campings, Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA or send an email to: contact@flowercampings.com. Any individual whose data processing rights as set out above are infringed may make a complaint to the French data processing authority, the Commission nationale de l'Informatique et des Libertés or CNIL at <https://www.cnil.fr/>. You can also opt out of receiving unsolicited sales calls ('cold calls') by registering with BLOCTEL, the French telephone preference service, via its website at <https://www.bloctel.gouv.fr/>.



ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

Die vorliegenden AGB haben zum Ziel, die Rechte und Pflichten der Parteien im Rahmen der Vermietung von Stellplätzen und/oder Mietunterkünften auf unserem Campingplatz festzulegen.

Mit der Buchung eines Stellplatzes und/oder einer Unterkunft auf unserem Campingplatz bestätigen Sie, dass Sie die vorliegenden AGB zur Kenntnis genommen und akzeptiert haben.

1/ Leistungen - Preise

Wir bieten leere Stellplätze und Mietunterkünfte zur Vermietung an.

Leeren Stellplatz

Es handelt sich um einen leeren Stellplatz für Ihr Zelt, Ihren Wohnwagen oder Ihr Wohnmobil. Der Preis für Ihren Aufenthalt wird anhand eines Pauschalpreises berechnet, der notwendigerweise die Mietung des Stellplatzes, die Möglichkeit für 2 Personen, sich dort aufzuhalten, die Möglichkeit, dort 1 Zelt mit 1 Fahrzeug ODER 1 Wohnwagen mit einem zusätzlichen Fahrzeug ODER 1 Wohnmobil aufzustellen; sowie den Zugang zu den Empfangseinrichtungen, Freizeit- und Sanitäranlagen und, je nach gewähltem Pauschalpreis, einen Anschluss an das Stromnetz oder andere Optionen umfasst. Sie müssen eine der folgenden Pauschalen auswählen:
Stellplatz 1 Pers: Pauschale für maximal 1 Pers, die einen Stellplatz mit Fahrzeug + 1 Zelt oder einen Wohnwagen oder 1 Wohnmobil + 10A Strom umfasst.
Stellplatz 2 pers: Package 2 pers included including a location with vehicle + 1 tent or caravan or 1 camping-car + 10A electricity
Zusätzliche Kosten (weitere Personen, zusätzliches Fahrzeug, Haustiere...) sind nicht in den oben genannten Pauschalangeboten enthalten und werden zu diesen hinzugegerechnet.

Mietunterkunft

Unsere Preise beinhalten den Mietpreis der Unterkunft auf der Grundlage der Anzahl der Personen (gemäß der Größe der Unterkunft), die Kosten für Wasser, Gas und Strom (außer dem Aufladen der Batterie eines Elektro- oder Hybridfahrzeugs), das Abstellen eines Fahrzeuges, den Zutritt zu den Empfangs- und Freizeiteinrichtungen sowie zu den Sanitäranlagen.
Eine Kaution in Höhe von 270€ wird nach Ihrer Buchung ODER bei Ihrer Ankunft verlangt. Diese Kaution wird Ihnen am Ende des Aufenthalts und spätestens innerhalb einer Woche nach Ihrer Abreise per Post zurückgestellt. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, einen Teil oder die gesamte Summe einzubehalten, falls die Unterkunft und/oder Ihr Inventar und/oder Material auf dem Campingplatz beschädigt wurden.
Wir behalten uns außerdem das Recht vor, einen Betrag von 70€ für die Reinigungskosten abzuziehen, wenn die Reinigung bei der Abreise nicht durchgeführt wurde.

Allgemeine Bestimmungen

Die angegebenen Preise sind in € und inkl. MwSt. angegeben und beinhalten nicht die Kurtaxe. Unabhängig von der gewählten Pauschale (freier Stellplatz oder Mietunterkunft) werden zusätzliche Kosten für zusätzliche Personen, zusätzliche Fahrzeuge, zusätzliche Zelte, Tiere, Besucher usw. in Rechnung gestellt.
Unsere Preise können sich außerdem je nach wirtschaftlichen und kommerziellen Bedingungen ändern. Der vertraglich vereinbarte und von Ihnen geschuldete Preis ist der auf Ihrer Buchungsbestätigung angegebene Preis.
Flower Campings wendet die dynamische Preisgestaltung an. Aus diesem Grund können sich die Preise nach oben oder unten verändern.

Partnervorteile und Sonderangebote können nicht auf eine bestätigte Buchung angerechnet werden, unabhängig davon, ob diese bereits vollständig oder teilweise bezahlt wurde; auch können diese nicht rückwirkend gewährt werden.
So ist es möglich, dass Kunden für ein und denselben Aufenthalt unterschiedliche Preise bezahlt haben. Die Kunden, die den höchsten Preis bezahlt haben, haben unter keinen Umständen Anspruch auf eine Rückerstattung der Differenz zwischen dem von ihnen bezahlten Preis und dem Aktionspreis.

2/ Buchungsbedingungen

Buchungsmodalitäten

Sie können eine Buchung über unsere Website www.flowercampings.com oder per Telefon vornehmen.
Jeder Buchungsanfrage muss Folgendes beigefügt werden:
• eine Anzahlung in Höhe von 30 % der Aufenthaltskosten (inkl. Steuern), die den Preis (inkl. Steuern) der gebuchten Leistungen und, falls anwendbar, die Kurtaxe umfasst,
• die Zahlung des Betrags von 20€, der den Bearbeitungsgebühren entspricht,
• die Zahlung des Betrags für die Reiserücktrittsversicherung, falls diese abgeschlossen wurde.
Die getätigte Buchung ist erst dann vertraglich bindend, wenn Sie eine schriftliche Buchungsbestätigung per E-Mail erhalten haben, in der alle Informationen zu Ihrem Aufenthalt zusammengefasst sind.
Der Restbetrag des Aufenthaltspreises, einschließlich des Preises der gebuchten Leistungen (inkl. MwSt.) und ggf. der Kurtaxe, ist spätestens 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts zu zahlen. Falls der Restbetrag nicht innerhalb der oben genannten Frist beglichen wird, gilt der Aufenthalt als storniert und es gelten unsere unten beschriebenen Stornierungsbedingungen.

Kein Widerrufsrecht

Gemäß Artikel L. 221-28 12° des Verbraucherschutzgesetzes gilt das Widerrufsrecht nicht für Dienstleistungen in den Bereichen Unterkunft, Transport, Gastronomie und Freizeit, die an einem bestimmten Tag oder innerhalb eines bestimmten Zeitraums erbracht werden müssen.

Maximale Belegungszahl

Aus Sicherheits- und Versicherungsgründen darf die Anzahl der Personen die für die gebuchte Unterkunft oder den gebuchten Stellplatz vorgesehene Belegungszahl nicht überschreiten (1 bis maximal 6 Personen, je nach Belegungszahl der Unterkunft oder des Stellplatzes), einschließlich Neugeborener. Wenn wir bei Ihrer Ankunft feststellen, dass die maximale Belegungszahl der gebuchten Unterkunft oder des gebuchten Stellplatzes überschritten wird, behalten wir uns das Recht vor, Ihnen den Zugang zur gebuchten Unterkunft oder zum gebuchten Stellplatz zu verweigern, ohne dass eine Rückerstattung des Aufenthaltspreises unsererseits erfolgt.

Minderjährige Gäste

Aus Sicherheitsgründen werden Minderjährige, die während ihres gesamten Aufenthalts nicht von ihren Eltern oder Großeltern begleitet werden, nicht auf unserem Campingplatz akzeptiert, es sei denn, wir teilen ihnen vor der Ankunft per E-Mail oder auf Anfrage die Erlaubnis dazu mit.

3/ Zahlungsbedingungen

Akzeptierte Zahlungsarten

Sie können Ihre Buchung oder Ihren Aufenthalt in Euro über die folgenden Zahlungsmöglichkeiten bezahlen:
Französischer Scheckscheck, französischer Urlaubsscheck, Kreditkarte, Bargeld und Banküberweisung.
Abweichend davon müssen jedoch Buchungen, die weniger als 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts getätigt werden, ausschließlich per Kreditkarte bezahlt werden.

Kurzaufenthalte

Bei Aufenthalten auf Stellplätzen ohne Reservierung (Durchreise) müssen Sie bei Ihrer Ankunft mindestens die erste Nacht verpflichtend bezahlen. Außerdem sind Sie dafür verantwortlich, der Rezeption die gewünschte oder verlängerte Aufenthaltsdauer mitzuteilen. Der Restbetrag ist spätestens am Vortag der Abreise zu begleichen; Sie müssen dabei die Öffnungszeiten der Rezeption berücksichtigen.
Bei einer vorzeitigen Abreise Ihrerseits erfolgt keine Rückerstattung.

4/ Aufenthalt

Schlüsselübergabe

Mietunterkunft: Ihre Mietunterkunft ist am Anreisetag ab 15 Uhr verfügbar und muss am Abreisetag vor 10 Uhr verlassen werden.
Stellplatz: Ihr Stellplatz ist am Anreisetag ab 14 Uhr verfügbar und muss am Abreisetag bis 12 Uhr geräumt werden.
Ihre Wünsche für einen bestimmten Platz oder eine bestimmte Unterkunft auf dem Campingplatz können nur im Rahmen unserer Aufnahmemöglichkeiten bei Ihrer Ankunft erfüllt werden.
Jede Unzufriedenheit mit der Sauberkeit und/oder dem allgemeinen Zustand des Mietobjekts muss spätestens 24 Stunden nach Ihrer Ankunft schriftlich mitgeteilt werden, damit Abhilfe geschaffen werden kann.
Beanstandungen können nicht später als 24 Stunden nach dem Anreisetag geltend gemacht werden.
Ihre Unterkunft muss bei Ihrer Abreise im gleichen Zustand übergeben werden, wie Sie sie vorgefunden haben; insbesondere muss sie von Ihnen gereinigt worden sein. Andernfalls behält sich der Campingplatz das Recht vor, die Reinigungskosten gemäß Artikel 1 der vorliegenden AGB mit Ihrer Kaution zu verrechnen.

Verspätete Ankunft und vorzeitige Abreise

Ihr verspäteter Aufenthalt oder vorzeitiger Abreise im Bezug auf die in Ihrer Buchungsbestätigung genannten Daten ist der gesamte Aufenthalt zu bezahlen. Sie haben keinen Anspruch auf eine Rückerstattung für den nicht in Anspruch genommenen Teil des Aufenthalts.

Haustriere

Hunde und Katzen - mit Ausnahme von Hunden der Kategorie 1, die als «Angriffshunde» bezeichnet werden, und der Kategorie 2, die als «Wach- und Verteidigungshunde» bezeichnet werden, wie sie im Gesetz Nr. 99-5 vom 6. Januar 1999 definiert sind - sind auf unserem Campingplatz erlaubt. Wir verlangen, dass Hunde auf dem Gelände des Campingplatzes an der Leine geführt werden. Achten Sie darauf, die Hygiene und die Umgebung des Campingplatzes zu respektieren. Bei Ihrer Ankunft auf dem Campingplatz müssen Sie den Impfpass jedes Tieres und ggf. den EU-Heimtierausweis mit den Nachweisen der Impfungen, insbesondere der Tollwutimpfung, vorlegen. Außerdem müssen Sie uns die Tätowierungsbescheinigung oder die Mikrochip-Bescheinigung des Tieres sowie eine Kopie des Haftpflichtversicherungsnachweises vorlegen können. Geben Sie ggf. Ihre Aufnahmebedingungen an (Beispiele: bezüglich «NAC»: Neue Haustiere).

Hausordnung

Sie müssen sich während Ihres gesamten Aufenthalts an die Hausordnung des Campingplatzes halten, von der eine Kopie an der Rezeption aushängt. Auf Anfrage senden wir Ihnen gerne ein Exemplar per E-Mail zu.

Recht am eigenen Bild

Während Ihres Aufenthalts kann es vorkommen, dass wir auf dem Campingplatz Fotos und/oder Videos zu Unterhaltungszwecken und/oder Kommunikationszwecken auf allen Medien aufnehmen, auf denen Sie und Ihre Begleitpersonen zu sehen sind. Wenn Sie Ihre Buchung abschließen, gehen Sie davon aus, dass Sie die Nutzung der Fotos und/oder Videos, auf denen Sie zu sehen sind, für einen Zeitraum von 1 Jahren zu den oben genannten Zwecken gestatten. Sie versichern, dass Ihre Begleitpersonen

diese Genehmigung ebenfalls erteilen. Jede ausdrückliche Ablehnung muss uns schriftlich auf einem dauerhaften Datenträger mitgeteilt werden.

Nichtverfügbarkeit bestimmter Dienstleistungen

Die von uns angebotenen Dienstleistungen und Einrichtungen (Schwimmbad, Restaurant, Aktivitäten, Freizeitprogramm usw.) sind möglicherweise nicht das ganze Jahr über verfügbar, vor allem aufgrund von Witterungsbedingungen oder höherer Gewalt, oder funktionieren nicht zu jeder Jahreszeit. Sie können daher während Ihres gesamten Aufenthalts oder eines Teils davon vorübergehend nicht verfügbar sein. Der Campingplatz wird sich nach besten Kräften bemühen, Sie über Arbeiten oder Umgestaltungen zu informieren, die während Ihres Aufenthalts vorgenommen werden.

Auflösung des Buchungsvertrags bei Fehlerverhalten Ihrerseits

Der Buchungsvertrag wird von Rechts wegen aufgelöst, wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt:
-Im Falle einer wiederholten Nichteingehaltung unserer Hausordnung, d. h. wenn Sie und/oder Ihre Begleiter nach einer per E-Mail zugestellten Aufforderung, die Regeln einzuhalten, erneut gegen die Hausordnung verstoßen.
-In diesem Fall müssen Sie Ihre Unterkunft oder Ihren Stellplatz innerhalb von 6 Stunden nach der Auflösung Ihres Vertrags, die Ihnen per E-Mail mitgeteilt wird, verlassen. Es erfolgt keine Rückerstattung des Preises unsererseits.
-Wenn Sie ohne Begründung und/oder einer Mitteilung über Ihre Ankunft innerhalb von 24 Stunden nach Beginn Ihres Aufenthalts nicht auf dem Campingplatz erscheinen.
Nach Ablauf der oben genannten Frist von 24 Stunden verfügen wir über Ihre Unterkunft, falls wir Sie unter den bei der Buchung Ihres Aufenthalts angegebenen Kontaktdaten nicht erreichen konnten.
In diesem Fall behalten wir alle von Ihnen gezahlten Beträge ein; eine Rückerstattung erfolgt nicht.

5/ Umbuchungen

Sie können eine Änderung der Daten und/oder der Art (Unterkunftstyp) Ihres Aufenthalts auf unserem Campingplatz beantragen, sofern Ihr Antrag mindestens 21 Tage vor dem ursprünglichen Ankunftsdatum per E-Mail bei uns eingeht.
Sie müssen jedoch einen neuen Aufenthalt auf unserem Campingplatz in derselben Saison buchen, in der der ursprüngliche Aufenthalt geplant war, je nach Verfügbarkeit und gültigen Preisen. Ihr ursprünglicher Aufenthalt kann nur einmal geändert werden. Wenn Sie den Aufenthalt, der den ursprünglichen Aufenthalt ersetzt, nicht einhalten können, gilt er als storniert; die gezahlten Beträge werden nicht zurückrueckstattet.
Wenn der Preis des neuen Aufenthalts höher ist als der des ursprünglichen Aufenthalts, müssen Sie die Differenz spätestens 30 Tage vor dem neuen Ankunftsdatum begleichen. Andernfalls gilt der neue Aufenthalt als storniert und es gelten unsere unten beschriebenen Stornierungsbedingungen. Wenn der Preis des neuen Aufenthalts niedriger ist als der Preis des ursprünglichen Aufenthalts, behalten wir die Preisdifferenz, als Wiedergutmachung für den Schaden, der durch die Umbuchung des Aufenthalts entstanden ist.

6/ Stornierung des Aufenthalts

Stornierung durch Ihre Person

Jede Stornierung muss uns in schriftlicher Form auf einem dauerhaften Datenträger (per E-Mail, Einschreiben mit Empfangsbescheinigung usw.) mitgeteilt werden.
•Wenn Ihre E-Mail/ Ihr Schreiben mehr als 30 Tage vor Ihrer Ankunft vorgelegt wird, werden die geleistete Anzahlung, die gezahlten Bearbeitungsgebühren und, falls zutreffend, die für die Stornierungsversicherung gezahlten Beträge vom Campingplatz einbehalten.
•Wenn Ihr Schreiben zwischen dem 30. und 15. Tag vor Ihrer Ankunft vorliegt, behält der Campingplatz die Anzahlung und die Bearbeitungsgebühr, die Sie bei der Buchung geleistet haben, und, falls zutreffend, die Beträge, die Sie bei der Buchung für die Stornierungsversicherung gezahlt haben, ein; Der Restbetrag des Aufnahmepreises wird als Gutschrift auf einen nächsten Aufenthalt auf dem Campingplatz angerechnet, der in der gleichen Saison wie der stornierte Aufenthalt oder in der nächsten Saison gebucht werden muss. Wenn Sie Ihren Aufenthalt weniger als 30 Tage vor dem Ankunftsdatum gebucht haben und Ihre Stornierung 15 Tage oder mehr vor diesem Datum eingereicht wird, werden die Beträge, die der Anzahlung, den Bearbeitungsgebühren und dem Beitrag für die eventuell abgeschlossene Stornierungsversicherung gemäß Artikel 2 der vorliegenden AGB entsprechen, vom Campingplatz einbehalten; der darüber hinausgehende Betrag wird als Gutschrift auf einen nächsten Aufenthalt auf dem Campingplatz angerechnet, der in der gleichen Saison wie der stornierte Aufenthalt oder in der folgenden Saison gebucht werden muss.
•Wenn Ihr Schreiben weniger als 15 Tage vor dem Ankunftsdatum vorgelegt wird, wird der gesamte an den Campingplatz gezahlte Betrag einbehalten.

Um eine mögliche Entschädigung zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, bei der Buchung eine Reiserücktritts- oder Reiseabbruchversicherung abzuschließen.

Abweichend von den obigen Ausführungen,

•Wenn Ihre Stornierung darauf zurückzuführen ist, dass Sie in einem Gebiet wohnen, in dem zum Zeitpunkt des Aufenthaltsbeginns eine Lockdown-Maßnahme in Kraft ist, die es den dort lebenden Personen untersagt, zu verreisen, um die Ausbreitung von Covid 19 zu verhindern, behält der Campingplatz die geleistete Anzahlung, die Bearbeitungsgebühren und, falls zutreffend, die für die Stornierungsversicherung gezahlten Beträge ein; der Restbetrag wird als Gutschrift auf einen nächsten Aufenthalt auf dem Campingplatz angerechnet, der in der gleichen Saison wie der stornierte Aufenthalt oder in der nächsten Saison gebucht werden muss. Dies gilt auch, wenn Ihre Stornierung weniger als 15 Tage vor Beginn Ihres Aufenthalts bei uns eingeht;
•Wenn Ihre Stornierung auf höhere Gewalt zurückzuführen ist, d. h. auf ein unvorhersehbares, unaufhaltsames (unüberwindbares) und externes (außerhalb Ihrer Kontrolle liegendes) Ereignis, werden Ihnen alle von Ihnen gezahlten Beträge zurückerstattet.

Stornierung durch den Campingplatz

Wenn wir zwingungs sind, eine Buchung, die wir Ihnen bestätigt haben, zu stornieren, werden wir Sie so schnell wie möglich per E-Mail benachrichtigen; die gezahlten Beträge werden Ihnen spätestens innerhalb von 10 Tagen nach der Stornierungsmittelung vollständig zurückerstattet.

7/ Beschwerden - Rechtsstreitigkeiten

Jede eventuelle Beschwerde im Zusammenhang mit einem Aufenthalt muss schriftlich geäußert werden und uns per Einschreiben mit Empfangsbestätigung innerhalb von 20 Tagen nach Ende des Aufenthalts zugesandt werden.
Im Falle einer Rechtsstreitigkeit und wenn innerhalb eines Monats nach Erhalt des oben genannten Beschwerdebriefes keine einvernehmliche Lösung gefunden wird, können Sie sich kostenlos an einen Mediator für Verbraucherfragen wenden, vorausgesetzt, Sie wenden sich innerhalb eines Jahres nach Versand Ihres Beschwerdebriefes an ihn.
Ansonsten schlagen wir Ihnen vor, sich an den folgenden Mediator für Verbraucherfragen zu wenden:
- Einrichtung des Bürgerbeauftragten: Bayonne médiation
- Anschrift der Ombudsperson: 32 rue du Hameau, 64200 Biarritz.
- Website des Ombudsmannes: www.bayonne-mediation.com

8/ Personenbezogene Daten

Bei der Buchung oder während des Aufenthalts können einige Ihrer personenbezogenen Daten gesammelt und von uns verarbeitet werden.

Wenn die Buchung über unsere Website oder über die Website www.flowercampings.com, erfolgt, sind die Modalitäten der Verarbeitung der vor oder gleichzeitig mit der Buchung erhobenen Daten Gegenstand der Datenschutzrichtlinie oder der Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie vor der Buchungsbestätigung akzeptieren.

Die personenbezogenen Daten, die bei einer telefonisch vorgenommenen Buchung oder während Ihres Aufenthalts erhoben werden, sind die folgenden:

- Name und Vorname der Person, die die Buchung vorgenommen hat,
 - Telefonnummer, die die Buchung vorgenommen hat,
 - E-Mail-Adresse der Person, die die Buchung vorgenommen hat.
 - Geburtsdatum der Person, die die Buchung vorgenommen hat, und der Begleitpersonen
- Diese Daten werden auf folgender Grundlage gesammelt und verarbeitet:

- Ihrer Einwilligung,
- Der Notwendigkeit, die Erfüllung eines zwischen uns geschlossenen Buchungsvertrags zu ermöglichen.

Niemand außer uns und Flower (Vereinfachte Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 92.500 €, eingetragen im Handelsregister von Toulouse unter der Nummer 492 355 508, mit Sitz in Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA) hat Zugang zu den gesammelten Daten.
Die gesammelten Daten sind Gegenstand einer Verarbeitung, die folgende Zwecke verfolgt:
- Die Erfüllung eines zwischen uns geschlossenen Buchungsvertrags;
- Die Bearbeitung Ihrer eventuellen Beschwerden;
- Die Führung unserer Kundendatei;
- Durchführung von Werbeaktionen durch uns und/oder die Firma Flower;
- Die Verwaltung unserer Buchhaltung.

Die gesammelten Daten werden für den gesamten Zeitraum aufbewahrt, der für die Erfüllung des Buchungsvertrags erforderlich ist, und werden 5 Jahre nach dem Enddatum des Aufenthalts aufbewahrt, außer im Falle eines Rechtsstreits, der nach Ablauf dieser Frist nicht beigelegt ist; in diesem Fall werden die Daten bis zum Ende des Rechtsstreits aufbewahrt.
Gemäß dem französischen Datenschutzgesetz Nr. 78-17 vom 6. Januar 1978 wird darauf hingewiesen, dass jede Person folgende Rechte in Bezug auf Ihre Daten hat: das Recht auf Zugang, das Recht auf Berichtigung, das Recht auf Löschung (Recht auf Vergessen), das Recht auf Widerspruch, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Übertragbarkeit. Jede Person kann außerdem Richtlinien über die Aufbewahrung, Löschung und Weitergabe ihrer personenbezogenen Daten nach ihrem Tod festlegen.

Jede Person kann sich aus Gründen, die mit ihrer besonderen Situation zusammenhängen, der Verarbeitung der sie betreffenden Daten widersetzen. Um diese Art von Rechten auszuüben, müssen die Schreiben per Einschreiben mit Empfangsbestätigung an die folgende Adresse gerichtet werden: Flower Campings, Les Espaces de Balma 4-5, 16 avenue Charles de Gaulle, 31130 BALMA, oder an die folgende E-Mail-Adresse: contact@flowercampings.com.
Jede Person, die Opfer eines Verstoßes gegen eines der oben genannten Rechte ist, kann bei der CNIL (Die Nationale Kommission für Informatik und Freiheiten) Beschwerde einlegen (<https://www.cnil.fr/>).

Sie können sich auch gegen Telefonwerbung wehren, indem Sie sich auf der BLOCTEL-Website (<https://www.bloctel.gov.fr/>) in die Widerspruchsliste gegen Telefonwerbung eintragen.